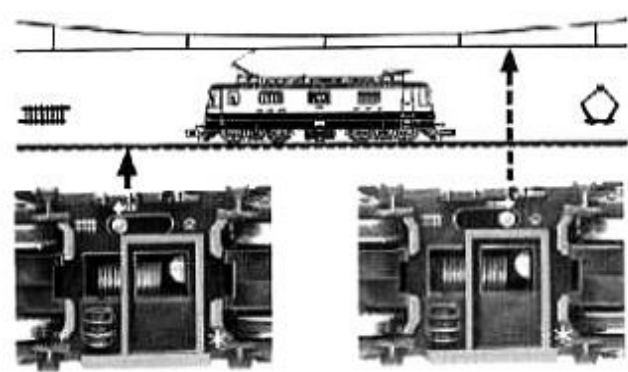
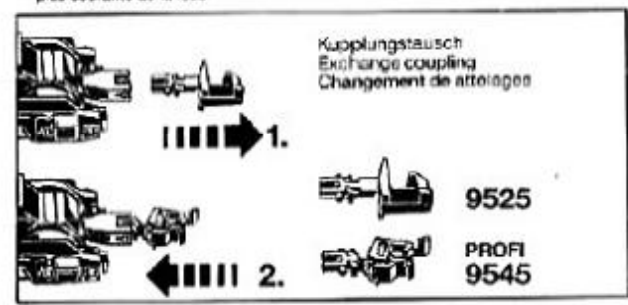


Stromzuführung über Gleis: Schalter in Stellung Symbol
To pick up current from the track: Set switch in direction of Symbol
Alimentation par les rails: L'inverseur est placée en direction du symbole

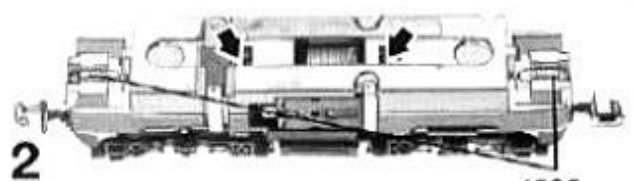
Stromzuführung durch Oberleitung: Schalter in Stellung Symbol
To pick up current from the catenary: Set switch in direction of Symbol
Alimentation par les pantographes: L'inverseur est placée en direction du symbole



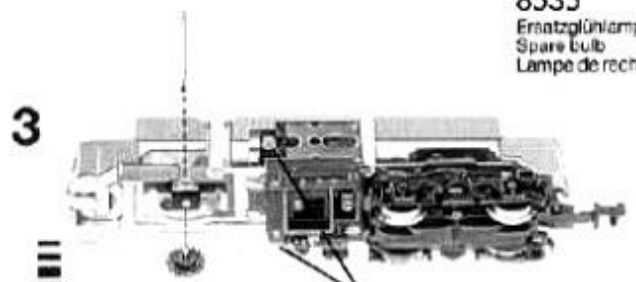
★ Dieser Stern bezeichnet nach Norm NEM 621 die Masse-führende "gemeinsame Seite" der Lok.
 ★ This star indicates the "common side" of the loco conforming to the standard NEM 621.
 ★ Cette étoile désigne, d'après la norme NEM 621, le "côté commun" de la version la plus courante de la loco.



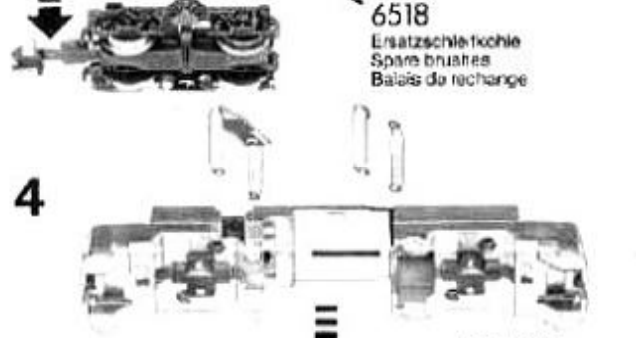
Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich.
 One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor.
 Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules des balais ainsi que pour le graissage du moteur.



6535
 Ersatzglühlampe
 Spare bulb
 Lampe de rechange

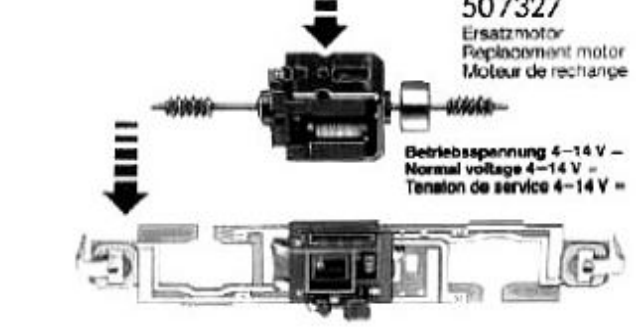


6518
 Ersatzschleifkohle
 Spare brushes
 Balais de rechange

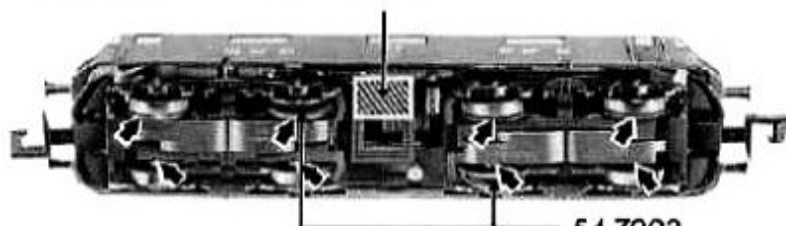


507327
 Ersatzmotor
 Replacement motor
 Moteur de rechange

Betriebsspannung 4-14 V -
Normal voltage 4-14 V -
Tension de service 4-14 V -



An der markierten Stelle kann der **Schaltmagnet 9426** eingebaut werden.
 The indicated point can be used for loading the **switching magnet 9426**.
 L'aimant permanent **9426** peut être monté à l'endroit indiqué.



54 7002

Gleis und Räder stets sauber halten
Keep tracks and wheels clean at all times
Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

Ersatzhafterreifen
Spare friction tyres
Bandages de rechange



Ölen: Geölt wird Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN Öl 6509 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Lagerstelle. Nicht Überölen. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölfflasche angebrachte Nadel verwenden.
Lubrication: This motor and gear-box should only be oiled at the marking points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6509. Only put a tiny drop in each place (—), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.
Graissage: Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6509. Une seule goutte par point à lubrifier (—) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.